

Împrumut număr 9431-RO

Acord de împrumut

(Prima Finanțare programatică pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă)

dintre

ROMÂNIA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

ACORD DE ÎMPRUMUT

ACORD de la Data semnării, încheiat între ROMÂNIA (Împrumutatul) și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE (Banca) în scopul asigurării unei finanțări în vederea sprijinirii programului (astfel cum este definit în Apendicele la prezentul Acord).

AVÂND ÎN VEDERE CĂ,

- (A) Banca, în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții inovatoare privind bunurile publice globale și România au încheiat un Acord privind asistența financiară nerambursabilă ("Acord privind asistența financiară nerambursabilă") la data semnării, în scopul asigurării unei finanțări nerambursabile, în valoare care nu va depăși douăzeci și patru de milioane două sute de mii Dolari Americani (24.200.000 USD) pentru a susține finanțarea Programului (astfel cum este definit în Apendicele la prezentul Acord) în termenii și condițiile stipulate în respectivul Acord privind asistența financiară nerambursabilă;
- (B) Banca a convenit să ofere Împrumutatului o asistență de dezvoltare, sub forma unui împrumut, în baza termenilor și condițiilor descrise mai jos; și
- (C) Banca a decis să acorde această finanțare, inter-alia, în baza: (i) acțiunilor pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la prezentul Acord; și ii) menținerii de către Împrumutat a unui cadru adecvat de politici macroeconomice.

DREPT PENTRU CARE, Împrumutatul și Banca convin prin prezentul acord următoarele:

ARTICOLUL I — CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

- 1.1. Condițiile Generale (așa cum sunt definite în Apendice la prezentul Acord) se aplică și fac parte integrantă din prezentul Acord.
- 1.2. În afara cazului în care din context reiese un alt înțeles, termenii scriși cu majuscule utilizați în prezentul acord au înțelesul care le-a fost atribuit în Condițiile generale sau în Apendicele la prezentul acord.

ARTICOLUL II — ÎMPRUMUT

- 2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului suma de șase sute milioane euro (600.000.000 EUR), sumă care poate fi convertită din când în când printr-o operațiune de conversie de valută ("Împrumut").
- 2.2. Comisionul inițial plătit este o pătrime dintr-un procent (0,25%) din valoarea împrumutului.

- 2.03. Comisionul de angajament va fi egal cu o pătrime dintr-un procent (0,25%) pe an, aplicat la soldul netras din împrumut.
- 2.04. Rata dobânzii este Rata de Referință plus Marja Variabilă sau acea rată, așa cum se poate aplica în urma Conversiei; conform Secțiunii 3.02(e) din Condițiile Generale.
- 2.05. Datele de plată sunt 15 martie și 15 septembrie ale fiecărui an.
- 2.06. Suma capitalului împrumutului va fi rambursat în conformitate cu prevederile Anexei nr. 2 la prezentul acord.
- 2.07. Fără limitarea la prevederile Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale, Împrumutatul va transmite prompt Băncii acele informații legate de prevederile prezentului articol II, după cum Banca le poate solicita periodic în mod rezonabil.

ARTICOLUL III — PROGRAM

- 3.01. Împrumutatul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop, și în baza Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale:
- (a) Împrumutatul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul de politici macroeconomice al Împrumutatului și progresul înregistrat în implementarea Programului;
 - (b) înaintea fiecărui schimb de puncte de vedere, Împrumutatul va transmite Băncii, spre analiză și comentarii, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea Programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl va solicita în mod rezonabil; și
 - (c) fără a se limita la prevederile paragrafelor (a) și (b) ale prezentei secțiuni, Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor Programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, incluzând orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa nr. 1 la prezentul Acord.

ARTICOLUL IV — REMEDII ALE BĂNCII

- 4.01. Evenimentul Suplimentar de Suspendare constă în următoarele, și anume a apărut o situație care va determina improbabilitatea realizării Programului sau o parte semnificativă a acestuia.
- 4.02. Evenimentul Suplimentar de Accelerare constă în următoarea, și anume evenimentul prevăzut în Secțiunea 4.01 a acestui Acord a apărut și continuă mai mult de 60 de zile de la notificarea evenimentului transmisă Împrumutatului de către Bancă.

ARTICOLUL V — INTRARE ÎN VIGOARE; TERMINARE

5.01. Condiția Suplimentară de intrare în vigoare constă în următoarea și anume că Banca este mulțumită de progresul obținut de Împrumutat cu privire la realizarea Programului și de conformitatea cadrului de politici macroeconomice al Împrumutatului.

5.02. Termenul-limită de intrare în vigoare este de o sută optzeci de zile (180 de zile) de la Data semnării.

ARTICOLUL VI — REPRESENTANT; ADRESE

6.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministrul Finanțelor sau orice persoană delegată cu această autoritate de către ministru.

6.02. În scopul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale:

(a) adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor
Bulevardul Libertății nr. 16, sector 5
București, 050706
România;

și

(b) Adresa Electronică a Împrumutatului este:

Fax:	E-mail:
402 1312 6792	cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

6.03. În scopul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa Electronică a Băncii este:

Telex:	Fax:	E-mail:
248423(MCI) or	1-202-477-6391	gvincelette@worldbank.org

64145(MCI)

CONVENIT la Data semnării.

ROMÂNIA

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Adrian Căciu

Funcție: Ministrul Finanțelor

Data: 19 iulie 2022, București

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Ann Akhalkatsi

Funcția: Manager de Țară

Data: 19 iulie 2022

Anexa nr. 1

Acțiunile programului. Disponibilitatea sumelor împrumutului

Secțiunea I. Acțiuni întreprinse în baza Programului

Acțiunile întreprinse de către Împrumutat în baza Programului includ următoarele:

Pilonul I: Consolidarea incluziunii și a administrării fiscale

- (1) Împrumutatul: i) a asigurat protecție temporară persoanelor strămutate forțat din Ucraina (PSF din Ucraina) astfel cum este prevăzut în Hotărârea Guvernului nr. 367/2022; și ii) a permis PSF din Ucraina accesul la servicii publice, cum ar fi servicii de sănătate, educație, locuințe și asistență socială, în special pentru grupurile vulnerabile, cum ar fi persoanele cu dizabilități, persoanele în vârstă și minori, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022, după cum a fost modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022 și Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28/2022.
- (2) Împrumutatul a stabilit proceduri pentru angajarea PSF din Ucraina prin: i) reducerea barierelor la angajare cum sunt cele privind cerințele legate de deținerea permiselor de muncă și a vizei de muncă; ii) eliminarea barierelor de recunoaștere a competențelor; și iii) facilitarea accesului la sistemul de asigurări de șomaj, astfel cum e prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022.
- (3) Împrumutatul a asigurat angajarea de personal la nivel guvernamental, fără concurs, pentru o perioadă de până la 3 ani (sau până la 90 de zile de la data încetării situației care generează un aflus masiv de persoane din Ucraina) pentru a sprijini extinderea serviciilor în domeniul migrației și al gestionării crizelor, precum și furnizarea de servicii sociale la nivel central și local, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022, cu modificările și completările ulterioare și în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022.
- (4) Împrumutatul a adoptat reglementări (i) pentru implementarea bugetării pe bază de programe, astfel cum este prevăzut în Hotărârea Guvernului nr. 467/2022; (ii) pentru asigurarea obligativității înregistrării companiilor pe platforma electronică creată în acest scop de Ministerul Finanțelor și Agenția Națională de Administrare Fiscală, astfel cum este prevăzut în Ordonanța Guvernului nr. 11/2021; și (iii) pentru implementarea sistemului național pentru facturare electronică, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120/2021.
- (5) Împrumutatul a crescut contribuțiile angajaților la Pilonul II de pensii în vederea asigurării sustenabilității sistemului de pensii, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23/2022.

Pilonul II: Susținerea decarbonizării și rezilienței climatice

- (6) Împrumutatul a aprobat modificări la Legea energiei electrice și gazelor naturale pentru a încuraja energia din surse regenerabile și participarea sectorului privat în acest domeniu pentru (i) a permite contracte de hedging și contracte bilaterale care protejează dezvoltatorii de energie regenerabilă față de volatilitatea prețurilor de pe piață; (ii) încorporarea măsurilor de echilibrare și de flexibilitate a pieței de energie (cum ar fi permiterea participării consumatorilor activi în mecanisme flexibile) în vederea creșterii capacității sectorului de a gestiona cote mai mari de energie din surse regenerabile; și (iii) stimularea implementării sistemelor de măsurare inteligente, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143/2021.
- (7) Împrumutatul, prin Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației a aprobat (i) o creștere ambițioasă a măsurilor de renovare energetică pentru reducerea consumului de energie termică cu cel puțin cincizeci (50) la sută în clădiri rezidențiale multifamiliale (CRM); și (ii) regulile și condițiile pentru a permite eficiență energetică și reziliență în CRM și în clădirile publice, astfel cum este prevăzut prin Ordinul nr. 440/2022, Ordinul nr. 441/2022, Ordinul nr. 442/2022, Ordinul nr. 443/2022, Ordinul nr. 444 /2022.
- (8) Împrumutatul a adoptat cadrul legislativ prin care se prevăd stimulente pentru accelerarea împăduririi și reîmpăduririi pe anumite categorii de terenuri, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35/ 2022.

Secțiunea II. Disponibilitatea sumelor împrumutului

- A. Generalități.** Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în conformitate cu prevederile prezentei secțiuni și a acelor instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificarea Împrumutatului.
- B. Alocarea sumelor din împrumut.** Împrumutul este alocat într-o tranșă unică, din care Împrumutatul va putea trage sumele împrumutului. Alocarea sumelor din împrumut în acest scop este descrisă în tabelul de mai jos::

Alocări	Suma împrumutului alocată (exprimată în EURO)
(1) Tranșă Unică	600.000.000
SUMA TOTALĂ	600.000.000

C. Condițiile de Eliberare a Tranșei.

Nicio tragere nu va fi efectuată din tranșa unică dacă Banca nu este mulțumită de: a) programul realizat de Împrumutat; și b) conformitatea cadrului de politici macroeconomice al Împrumutatului.

D. Depunerea Sumelor Împrumutului.

În termen de treizeci (30) de zile de la tragerea Împrumutului din Contul Împrumutului, Împrumutatul va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în contul menționat la Secțiunea 2.03(a) din Condițiile Generale; și (b) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de management a bugetului ale Împrumutatului.

E. Data limită de tragere. Data limită de tragere este 30 septembrie 2023.

Anexa nr. 2

Graficul de amortizare a rambursării împrumutului

Următorul tabel prevede Datele de plată a Ratelor de capital și procentul din totalul capitalului Împrumutului plătită la fiecare Dată de plată ("Rata")

Rambursare în rate egale

Data de plată a capitalului	Rata %
La fiecare 15 martie și 15 septembrie, începând cu 15 septembrie 2027 până la 15 septembrie 2033	7,14%
La 15 martie 2034	7,18%

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120/2021” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120 din 4 octombrie 2021, privind administrarea, funcționarea și implementarea sistemului național privind factura electronică RO e-Factura și factura electronică în România, precum și pentru completarea Ordonanței Guvernului nr. 78/2000 privind omologarea, eliberarea cărții de identitate a vehiculului și certificarea autenticității vehiculelor rutiere în vederea introducerii pe piață, punerii la dispoziție pe piață, înmatriculării sau înregistrării în România, precum și supravegherea pieței pentru acestea, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 960 din data de 7 octombrie 2021.
2. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143/2021” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143 din 28 decembrie 2021 pentru modificarea și completarea Legii energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, precum și pentru modificarea unor acte normative, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1259 din data de 31 decembrie 2021.
3. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15 din 27 februarie 2022 privind acordarea de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 193 din data de 27 februarie 2022.
4. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20 din 7 martie 2022 privind modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri de sprijin și asistență umanitară, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 231 din data de 8 martie 2022.
5. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23 din 16 martie 2022 pentru completarea art. 43 din Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 259 din data de 16 martie 2022.
6. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28 din 23 martie 2022 pentru modificarea unor acte normative, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 282 din data de 23 martie 2022.
7. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 25/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35 din 6 aprilie 2022 pentru aprobarea măsurilor necesare realizării campaniei naționale de împădurire și reîmpădurire prevăzute în Planul național de redresare și reziliență, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 340 din data de 7 aprilie 2022.
8. „PSF din Ucraina” înseamnă persoanele strămutate forțat care vin din zona conflictului armat din Ucraina, care beneficiază de protecție temporară conform prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 367/2022.
9. “Condiții Generale” înseamnă Condițiile Generale ale ”Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Finanțare acordată de BIRD, Finanțare pentru Politicii pentru Dezvoltare”, din 14 decembrie 2018 (revizuite la 1 august 2020, 21 decembrie 2020, 1 aprilie 2021 și 1 ianuarie 2022).
10. “Guvern” înseamnă Guvernul României.

11. “Hotărârea Guvernului nr. 367/2022” înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 367 din 18 martie 2022 privind stabilirea unor condiții de asigurare a protecției temporare, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul străinilor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 268 din data de 18 martie 2022.
12. “Hotărârea Guvernului nr. 467/2022” înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 467 din 6 aprilie 2022 pentru aprobarea Metodologiei de elaborare și execuție a programelor bugetare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 368 din 14 aprilie 2022.
13. “Acord privind asistența financiară nerambursabilă GPG” înseamnă acordul privind Asistența Financiară Nerambursabilă, dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, care acționează în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții inovatoare privind Bunuri Publice Globale, în legătură cu Programul (Asistența financiară nerambursabilă GPG număr TF0B8881-RO).
14. “Legea energiei electrice și gazelor naturale” înseamnă Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 485 din data de 16 iulie 2012, cu modificările și completările ulterioare.
15. Acronimul ”MDLPA” înseamnă Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației al Împrumutatului, precum și succesorii acestuia.
16. “Agenția Națională de Administrare Fiscală” înseamnă agenția Împrumutatului responsabilă cu activitățile legate de colectarea veniturilor statului.
17. “Ordinul nr. 440/2022” înseamnă Ordinul MDLPA nr. 440 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific privind regulile și condițiile aplicabile finanțării din fondurile europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/2/B.1/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 2 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri publice, operațiunea B.1: Renovarea integrată (consolidare seismică și renovare energetică moderată) a clădirilor publice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 286 din 25 martie 2022
18. “Ordinul nr. 441/2022” înseamnă Ordinul MDLPA nr. 441 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific privind regulile și condițiile aplicabile finanțării din fondurile europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/2/B.2.1/1, PNRR/2022/C5/B.2.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 2 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri publice, operațiunea B.2: Renovarea energetică moderată sau aprofundată a clădirilor publice , publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 289 din 25 martie 2022.
19. “Ordinul nr. 442/2022” înseamnă Ordinul MDLPA nr. 442 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.1/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.1 - Renovarea integrată (consolidare seismică și renovarea energetică moderată) a clădirilor rezidențiale multifamiliale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 290 din 25 martie 2022.
20. “Ordinul nr. 443/2022” înseamnă Ordinul MDLPA nr. 443 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.2 - Renovarea energetică moderată a clădirilor rezidențiale multifamiliale pentru comunități expuse riscului de sărăcie

și excludere social, , publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 291 din 25 martie 2022.

21. "Ordinul nr. 444/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 444 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelurilor de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.3.1/1, PNRR/2022/C5/1/A.3.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.3 - Renovarea energetică moderată sau aprofundată a clădirilor rezidențiale multifamiliale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 292 din 25 martie 2022.
22. "Ordonanța Guvernului nr. 11/2021" înseamnă Ordonanța Guvernului nr. 11 din 30 august 2021 pentru modificarea și completarea Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală și reglementarea unor măsuri fiscale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 832 din data de 31 august 2021.
23. "Pilonul II al sistemului de pensii" înseamnă sistemul obligatoriu de pensii reglementat prin Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, cu modificările și completările ulterioare care constă într-un sistem obligatoriu privind fondurile de pensii administrate privat.
24. "Program" înseamnă: programul obiectivelor, politicilor și acțiunilor prevăzute sau menționate în scrisoarea din data de 10 iunie 2022 transmisă Băncii de către Împrumutat, prin care se declară angajamentul Împrumutatului față de realizarea Programului și se solicită asistență din partea Băncii pentru susținerea programului pe durata implementării acestuia și care include acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la prezentul Acord, și acțiunile care urmează a fi întreprinse conform obiectivelor Programului.
25. "Data semnării" înseamnă ultima dată dintre data la care România a semnat acest Acord împreună cu Acordul privind asistența financiară nerambursabilă, și data la care Banca a semnat acest Acord și Acordul privind asistența financiară nerambursabilă, iar această definiție se aplică tuturor referințelor la "data Acordului de împrumut" din Condițiile Generale.
26. "Tranșă Unică" înseamnă suma Împrumutului alocată categoriei intitulată "Tranșă Unică" din tabelul prevăzut în Partea B a Secțiunii II din Anexa nr. 1 la prezentul Acord.